## 02. Deutsche Aussprache Wymowa niemiecka

Wymowa niemiecka wykazuje dużo różnic z wymową w języku polskim.

| 1.                 | ie $\rightarrow$ i:        | L <u>ie</u> d, Br <u>ie</u> f, t <u>ie</u> f, L <u>ie</u> be, d <u>ie</u> nen    |
|--------------------|----------------------------|--|
| ale! →             |                            | Famil <u>ie</u> , As <u>ie</u> n, Kar <u>ie</u> re, Gabr <u>ie</u> le            |
| 2.                 | eu $ ightarrow$ oj         | L <u>eu</u> te, n <u>eu</u> , T <u>eu</u> fel, h <u>eu</u> te, n <u>eu</u> n     |
| 3.                 | ei $ ightarrow$ aj         | W <u>ei</u> n, m <u>ei</u> n, <u>Ei</u> , tr <u>ei</u> ben, <u>Ei</u> s          |
| 4.                 | sch 	o sz                  | <u>Sch</u> ade, <u>sch</u> nell, wa <u>sch</u> en, <u>Sch</u> ule                |
| 5.                 | st 	o szt                  | stark, Strand, Stimme, Stunde  |
| ale! $\rightarrow$ |                            | We <u>st</u> en, ko <u>st</u> en, ge <u>st</u> ern, Po <u>st</u>                 |
| 6.                 | sp 	o szp                  | <u>Sp</u> ort, <u>sp</u> enden, <u>Sp</u> iel, <u>Sp</u> inne                    |
| 7.                 | $s \rightarrow z$          | <u>s</u> agen, Ha <u>s</u> e, <u>S</u> ee, <u>S</u> eife, <u>s</u> ondern        |
| ale! →             |                            | wa <u>s</u> , Gla <u>s</u> , Hau <u>s</u> , da <u>s</u> , Klau <u>s</u>          |
| 8.                 | $\mathtt{R} 	o \mathtt{s}$ | Straße, groß, weiß, heißen, Stoß   |
| 9.                 | $z \rightarrow c$          | <u>z</u> art, Her <u>z</u> , hei <u>z</u> en, <u>Z</u> eit, <u>z</u> eigen       |
| 10.                | $tz \rightarrow c$         | Hi <u>tz</u> e, pu <u>tz</u> en, Ka <u>tz</u> e, si <u>tz</u> en, je <u>tz</u> t |
| 11.                | $ck \rightarrow k$         | schi <u>ck</u> en, Bli <u>ck</u> , ni <u>ck</u> en, le <u>ck</u> en              |
| 12.                | ä → e:                     | W <u>ä</u> sche, <u>ä</u> ndern, K <u>ä</u> se, S <u>ä</u> ge                    |
| 13.                | äu → oj                    | tr <u>äu</u> men, B <u>äu</u> me, R <u>äu</u> me, S <u>äu</u> re                 |
| 14.                | $\ddot{o} 	o oy$ :         | h <u>ö</u> ren, <u>Ö</u> l, m <u>ö</u> gen, sch <u>ö</u> n, k <u>ö</u> nnen      |

| 15.    | $\ddot{u} 	o uy$ : | f <u>ü</u> r, M <u>ü</u> ll, T <u>ü</u> r, k <u>ü</u> ssen, f <u>ü</u> nf, St <u>ü</u> ck |
|--------|--------------------|---|
| 16.    | tsch 	o cz         | Deu <u>tsch</u> , ru <u>tsch</u> en, <u>Tsch</u> echen,                                   |
|        |                    | <u>Tsch</u> üs, <u>Tsch</u> ernobyl, lu <u>tsch</u> en                                    |
| 17.    | h "nieme"          | f <u>ah</u> ren, n <u>ah</u> , St <u>ah</u> l, <u>Ah</u> nung                             |
| 18.    | pp, tt, II, ss     | Su <u>pp</u> e, kö <u>nn</u> en, so <u>ll</u> en, wi <u>ss</u> en                         |
| 19.    | ch 	o h            | ma <u>ch</u> en, A <u>ch</u> tung, Na <u>ch</u> t, Sa <u>ch</u> e                         |
|        | $\rightarrow$ k    | <u>Ch</u> aos, <u>Ch</u> rist, <u>Ch</u> or, <u>Ch</u> arakter                            |
|        | ightarrow sz       | <u>ch</u> armant, <u>Ch</u> ef, <u>ch</u> ic, <u>Ch</u> ips                               |
|        | ightarrow ś        | ni <u>ch</u> t, Sti <u>ch</u> , Li <u>ch</u> t, mi <u>ch,</u> Mäd <u>ch</u> en            |
|        | ightarrow cz       | <u>ch</u> ecken, <u>Ch</u> arts, <u>Ch</u> ampion, <u>Ch</u> ili                          |
| 20.    | -er → a:           | Zimm <u>er</u> , imm <u>er</u> , sup <u>er</u> , Schül <u>er</u>                          |
| 21.    | $v \rightarrow f$  | <u>v</u> erkaufen, <u>v</u> oll, <u>V</u> ogel, <u>V</u> olk                              |
| → w    |                    | <u>V</u> ase, <u>V</u> atikan, <u>V</u> entil, <u>v</u> egetarisch                        |
| 22.    | chs → ks           | se <u>chs</u> , Sa <u>chs</u> en, Wa <u>chs</u> , wa <u>chs</u> en                        |
| 23.    | e <b>h</b> e → j   | g <u>ehe</u> n, dr <u>ehe</u> n, s <u>ehe</u> n, m <u>ähe</u> n                           |
| 24.    | tio → cjo          | Na <u>tio</u> n, emo <u>tio</u> nal, Informa <u>tio</u> n                                 |
| 25.    | ig → iś            | Kön <u>ig</u> , Hon <u>ig</u> , ew <u>ig</u> , lust <u>ig</u> , bill <u>ig</u>            |
| ale! → |                    | lustige, billiges, traurigen  |
| 26.    | wyr. obce          | Crew, Kuvert, Design, Bouillon  |
|        |                    | (kru:, kuwea, disajn, bują)   |

Copyright by mgr Konrad Pajewski – www.unsereschule.cba.pl